

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 21. Die Klagemauer der Juden am Ḥaram esch Scherîf

لوحة ۲۱ - قدس شریف . حرم شریف اتصالده یهودیلرک آغلادقلری دیواری .

بو دیوارک قسم تحتانیسی (هرود) معبدینک بقایاسنددر و ۱۸ مترو ارتفاعندهدر . مرکب اولدینی بیوک طاشلر پک انی ترتیب اولمشدر و بعضیلری ده بر قاج مترو طولندهدر . اوست طبقه لر ده مؤخر اولوب دها کوچک طاش پارچهلرندن مرکبدر . یهودیلر بر معتاد جمعه اقشاملری بو دیوارک اوکنده طویلانور ، دعا ایدر ، کوچوک موملر یاقار ومعبد ایله دولت یهودیه نک اقراضنه مرثیهلر اوقویه رق آغلارلر . قدس شریفک تخریبی هنکامنده ایمپراطور (تیتوس) ک رفاقتنده بولمش اولان محرر (فلاویوس ژوزه فوس) طرفندن (هرود) معبدینی توصیف ایتمشدر . Bellum Iudaicum I 21, V 5 و Antiquitates XV 11 نام آثارعتیقه یه نظراً علماسیله معمارلر بو تعریفاته توفیقاً معبدک حال اصلیسنه ارجاعنه پک چوق تشبث ایتشلردر . (شییه) و (پرو) نک پارسده و ۱۸۸۹ سنه سنده منتشر Le Temple de Jérusalem نام اثری بو قیلدندر .

Tafel 21. **Jerusalem.** Die Klagemauer der Juden am Haram esch Scherif. Aufnahme von Larsson.

Die Mauer ist im unteren Teil der Rest des Unterbaues vom Tempel des Herodes. Sie ist etwa 18 m hoch. Die Quadern sind sehr gut gefugt, manche von ihnen sind mehrere Meter lang. Die oberen Lagen stammen zum Teil aus jüngerer Zeit und zeigen kleineren Steinschnitt. An dieser Mauer pflegen besonders am Vorabend des Sabbath die Juden sich zu versammeln, zu beten, kleine Kerzen anzuzünden und Klagelieder anzustimmen wegen des Unterganges des Tempels und des jüdischen Reiches. Eine genaue Beschreibung des herodianischen Tempels hat der jüdische Schriftsteller Flavius Josephus hinterlassen, der als Begleiter des Kaisers Titus die Zerstörung Jerusalems miterlebt hat (Antiquitates XV 11, Bellum Judaicum I 21, V 5). Danach sind von Archäologen und Architekten sehr viele Rekonstruktionsversuche gemacht worden, vgl. z. B. Chipiez und Perrot, Le Temple de Jérusalem, Paris 1889.

